

Méthode de stérilisation	Vapeur
Type de stérilisation	Pré-vacuum
Température minimale	132 °C (270 °F)
Durée minimale du cycle	4 minutes
Temps minimal de séchage	30 minutes

Avertissement : Ne pas empiler les plateaux pendant la stérilisation

D'autres méthodes et cycles de stérilisation peuvent également convenir. Toutefois, il est conseillé de valider toute méthode alternative en utilisant des techniques de laboratoire appropriées.

Instructions de nettoyage, de stérilisation et de restérilisation pour les instruments

Les instruments réutilisables doivent être nettoyés et stérilisés avant chaque utilisation. Les instruments du Système GAP ainsi que leurs plateaux doivent être stérilisés en les enveloppant dans deux couches d'emballage de polypropylène simple-épaisseur et selon les techniques d'emballage séquentiel. Veuillez consulter le document intitulé « Guidance for Instrument Care » pour des informations et des instructions relatives au nettoyage, à la stérilisation et à la restérilisation des instruments.

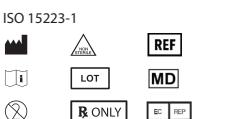
Pour toute autre question, veuillez communiquer avec :

 Pega Medical, Inc.,
1111 Chomedey Highway, Laval, QC H7W 5J8
450-688-5144 • 1-877-739-5175

Représentant Autorisé

 REP Medicalex — Francemed
34 Av. Du Docteur Durand, 94110 Arcueil, France
www.medicalex.info

Symboles d'avertissement :



GAP NAIL — EL SISTEMA ENDO-EXO MEDULAR

Descripción

El Sistema Endo-Exo Medular GAP se utiliza para el tratamiento de fracturas o la corrección de deformidades en fémur, tibia y húmero en pacientes pediátricos (niños y adolescentes).

Este sistema de fijación consta de un clavo intramedular unido a una placa mediante dos tornillos de cuello de fémur o un tornillo mecánico creando así un dispositivo combinado de osteosíntesis endomedular/exomedular. La finalidad de este nuevo enfoque de osteosíntesis es crear un sistema de reparto de carga entre el clavo y la placa limitando así el riesgo de fracturas por fatiga y mejorando la estabilidad del implante. Las dos funciones principales de las placas son: a) brindar soporte lateral a la cortical lateral débil de un hueso osteoporótico evitando así la concentración de tensión en la interfase cabeza de tornillo/hueso; b) bloquear los tornillos de cuello cuando se traten fracturas del cuello femoral o bloquear las agujas Kirshner cuando se traten coxa-vara o coxa valga usando una osteotomía sub-trocantérica. Las placas son parte del sistema y no se deben usar como placas autónomas para fracturas.

Debajo de la cabeza del tornillo de cortical se pueden usar arandelas para aumentar la superficie de contacto entre el tornillo y el hueso receptor, reduciendo la posibilidad de fractura del hueso. La fijación del clavo intramedular al hueso se asegura mediante una rosca cónica en la cabeza del clavo y con uno o varios tornillos de cortical transversales en los extremos del clavo.

Indicaciones para el uso

El Sistema Endo-Exo Medular GAP está indicado como un implante temporal para asegurar el alineamiento, estabilización y fijación de huesos largos patológicos quirúrgicamente preparados (osteotomía) para corrección de deformidades o fracturas producidas por trauma o enfermedad.

El Sistema GAP está indicado para pacientes pediátricos (niños y adolescentes) con displasias esqueléticas.

El Sistema Endo-Exo Medular GAP puede utilizarse para corregir las siguientes condiciones:

- Fractura diafisaria del fémur, tibia y húmero
- Fracturas del cuello de fémur
- Fracturas subtrocantericas, intertrocantericas y combinación de fracturas
- Corrección de deformidades (OI, coxa vara, coxa valga)
- Ausencia de consolidación o consolidación deficiente

Contraindicaciones

- Infección latente activa o sospechada o una marcada inflamación local en el área afectada o cerca de ésta.
- Osteoporosis, calidad o cantidad insuficiente de hueso/tejido blando
- Vascularidad quebrantada que no permita un adecuado suministro de sangre al área operativa.

- Sensibilidad documentada o presunta a los materiales de fabricación
- Pacientes con condiciones neurológicas o mentales anormales
- Sepsis
- Otras condiciones médicas o quirúrgicas que podrían representar un impedimento para el beneficio potencial de la cirugía.

Cuando sea pertinente, el cirujano deberá advertir al paciente sobre estas contraindicaciones y limitaciones.

Efectos adversos

- Dolor, molestia o sensaciones anormales debido a la presencia del implante.
- A cortamiento del miembro o deformidad residual con ausencia de consolidación o consolidación inadecuada.
- Sensibilidad al metal o reacción alérgica a un cuerpo extraño.
- Daño de nervios debido a trauma quirúrgico.
- Resorción ósea debido a osteopenia periférica a los implantes (stress shielding).
- Fractura ósea postoperatoria y dolor.
- Infección, tanto profunda como superficial.
- Penetración articular inadvertida.
- Consolidación inadecuada.
- Necrosis del hueso.

Advertencias

- Pega Medical desaconseja el uso de componentes de otros fabricantes junto con cualquier componente de Pega Medical. En el caso de un uso tal, Pega Medical no tendrá responsabilidad alguna por el rendimiento que pueda tener dicha combinación.
- Los implantes son artículos de uso único. Nótese que los artículos de uso único (SUD por sus siglas en inglés - Single Use Device) que entran en contacto con sangre o tejido humanos no pueden ser utilizados nuevamente y deben devolverse al fabricante o ser adecuadamente desecharados.
- Ningún implante metálico puede volverse a implantar. Aun cuando parezca indemne, el implante puede presentar pequeños defectos o tensiones internas que podrían producir un fallo en el implante.
- Resulta extremadamente importante la correcta manipulación del implante. Evite deformar el contorno de los implantes metálicos. Deseche todo implante dañado o que no haya sido manipulado correctamente o devuélvalo al fabricante para que sea desecharado correctamente.
- Se recomienda el control constante bajo el intensificador de imágenes (fluoroscopia) durante la inserción de la aguja guía y cuando se avance instrumentos canalados sobre una aguja guía para evitar así un avance no previsto de la aguja guía o la penetración en los tejidos circundantes.
- La inserción incorrecta del implante durante la cirugía puede aumentar la posibilidad de aflojamiento o de migración.
- Si se coloca el dispositivo de manera incorrecta durante la implantación o si no se utiliza el tamaño de implante más grande que entre en el canal medular se puede aumentar la posibilidad de falla del implante.
- La fractura o daño del implante puede ocurrir cuando el mismo es expuesto a cargas excesivas asociadas a la unión tardía, pseudo unión, o unión incompleta. Sólo se podrá aplicar carga corporal completa una vez que se observe una consolidación adecuada.
- Doblar de la placa: No debe hacerse flexiones excesivas ni repetidas de la placa. No debe doblarse la placa en sentidos inversos en el mismo lugar. Durante el proceso de flexión de la placa, asegúrese de no hacer muescas ni rasguños en la misma.
- Si un implante se dobla o se deforma el contorno puede reducir su resistencia a la fatiga y provocar una falla bajo carga.
- Los tornillos y placas que se incluyen en el Sistema Endo-Exo Medular GAP deben usarse sólo con el Clavo GAP. Las placas que se incluyen en el sistema GAP no son ni deben utilizarse como placas autónomas para osteosíntesis.
- Para la fijación distal del clavo se debe usar un mínimo de dos tornillos de cortical.
- El sistema se puede usar sólo en pacientes que pesen 60 kg y menos o tal y como se indica en la tabla que se presenta más adelante.
- Para las fracturas u osteotomías por debajo del trocante menor combinadas con uso de tornillo de cuello de fémur se deberá tener en cuenta las siguientes limitaciones de peso y de tornillo de cuello de fémur:

Tamaño del clavo (Ø)	Longitud max. permisible del tornillo de cuello de fémur	Peso máximo del paciente
4.8	50 mm	40 Kg
5.6	70 mm	40 Kg
6.4	80 mm	50 Kg
7.2 y más	Sin límite	60 Kg

Información de seguridad en caso de IRM

La seguridad y compatibilidad del Sistema Endo-Exo Medular GAP en ambiente de resonancia magnética (RM) no han sido evaluadas. No se han realizado pruebas de calentamiento, migración o artefacto de imágenes en ambiente de resonancia magnética. No se conoce la seguridad del Sistema Endo-Exo Medular GAP en ambiente de resonancia magnética.

ADVERTENCIA: La ley federal (EE.UU.) sólo permite la venta de este implante por un médico o con prescripción médica.

Técnica quirúrgica

Para la colocación del clavo intramedular se recomienda la técnica quirúrgica estándar. Resulta igualmente importante para el uso exitoso de estos productos tener en cuenta los procedimientos preoperatorios, el conocimiento de las técnicas quirúrgicas aplicables, la selección adecuada del paciente y la colocación correcta del implante. Siga cuidadosamente los pasos detallados en el manual de técnica quirúrgica.

Vida útil y extracción del implante

Se recomienda retirar o remplazar el implante después de la consolidación del hueso si durante el seguimiento normal del paciente se observa la corrección de la deformación. El retiro sistemático de dispositivos de fijación interna puede reducir complicaciones sintomáticas de rotura del implante, aflojamiento del implante y dolores relacionados con éste. Además, si se favorece el retiro del clavo, Pega Medical recomienda extraer los implantes para evitar reducción y debilitamiento óseo, principalmente en pacientes jóvenes y activos. El cirujano debe asegurarse de que la consolidación del hueso esté completa antes de retirar el dispositivo. Aunque la decisión final de retirar el implante recae en el cirujano, se ha definido la vida útil del dispositivo en 5 años para garantizar la estabilidad del material. Es importante seguir cuidadosamente cada paso en el manual de técnica quirúrgica para extracción del implante.

Instrucciones para la limpieza y esterilización de los componentes del implante

Pega Medical entrega los implantes limpios, pero SIN ESTERILIZAR cuando son enviados de Pega Medical. Se deberán seguir las instrucciones a continuación para esterilizar los productos que se suministran sin esterilizar. Aplique el protocolo de limpieza aprobado por el hospital antes de la esterilización del implante. Todos los implantes e instrumentos metálicos deben ser esterilizados con vapor siguiendo las instrucciones y parámetros que se listan a continuación:

Nota: Para uso sólo en los EE. UU. : Para los parámetros de ciclo de esterilización, los empaques, bolsas, indicadores y bandejas de esterilización deberán contar con la aprobación de la FDA.

- Esterilizar los implantes del Sistema GAP usando bolsas de esterilización.
- Secar los implantes antes de empacarlos para su esterilización.

Método	Vapor
Tipo de esterilización	Prevacio
Temperatura mínima	132°C (270°F)
Tiempo mínimo del ciclo	4 minutos
Tiempo mínimo de secado	30 minutos

Advertencia: No empile las bandejas durante la esterilización

Si bien pueden resultar adecuados otros métodos y ciclos de esterilización, se sugiere validar cualquier método alternativo usando técnicas adecuadas de laboratorio.

Instrucciones de limpieza, esterilización y re-esterilización de instrumentos

Los instrumentos reutilizables deben ser limpiados y esterilizados antes de su uso. Los instrumentos del sistema GAP y su bandeja deben esterilizarse envueltos en dos capas de empaque simple de polipropileno usando técnicas de empaque secuencial. Para información e instrucciones sobre la limpieza, esterilización y re-esterilización de los instrumentos, véase el documento "Guía para el cuidado de los instrumentos".

Para mayor información:

 Pega Medical, Inc.,
1111 Chomedey Highway, Laval, QC H7W 5J8
450-688-5144 • 1-877-739-5175

Representante Autorizado

 REP Medicalex — Francemed
34 Av. Du Docteur Durand, 94110 Arcueil, France
www.medicalex.info

Símbolos de etiquetado:



The SSPC is available in the European database on medical devices (Eudamed), where it is linked to the Basic UDI-DI. (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) | Le Résumé des caractéristiques de sécurité y des performances cliniques (RCSPC) du dispositif médical est disponible dans la base de données européenne EUDAMED, accessible via ce lien à la liste des IUD (identifiant unique du dispositif): <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> | El resumen sobre seguridad y funcionamiento clínico del dispositivo médico está disponible en la base de datos para productos sanitarios EUDAMED, accesible mediante este enlace al identificador único del producto (UDI): <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>

CE0413

gap nail
The endo-exo medullary system

The endo-exo medullary system

El sistema endo-exo medular

Le système endo-exo médullaire



Pega Medical